



## КОМИСИЯ ЗА ФИНАНСОВ НАДЗОР

### КОМИСИЯ ЗА ФИНАНСОВ НАДЗОР

### FINANCIAL SUPERVISION COMMISSION

| РЕЗЮМЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | SUMMARY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| на издадено наказателно постановление № XX-XX-XXX от XXXX г. на Заместник-председателя, ръководещ управление „Осигурителен надзор“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of penal decree for administrative violation of the Deputy Chairman in charge of the Social Insurance Supervision Department                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>XXXXXXXXXXXXX, в качеството си на изпълнителен директор и представляващ XXXXXXXXXXXXX, заедно с другия представляващ дружеството, не е извършил съответните действия и е допуснал пенсионноосигурителното дружество да не поддържа най-малко 75 на сто от собствените средства на XXXXXXXXXXXXXXX, покриващи границата на платежоспособност по чл. 121в, ал. 6 от Кодекса за социално осигуряване (КСО), във финансови инструменти по чл. 176, ал. 1, т. 1-4 от КСО и влогове по чл. 176, ал. 1, т. 5 от КСО в банки, които не са в производство по несъстоятелност, в нарушение на разпоредбата на чл. 121в, ал. 7 от КСО, а именно:</p> <p>Съгласно разпоредбата на чл. 121в, ал. 6 от КСО, границата на платежоспособност е минималният размер на собствените средства на пенсионноосигурителното дружество, който е необходим като допълнителна гаранция за изпълнение на поетите задължения за изплащане на пожизнени пенсии и на разсрочени плащания с поети гаранции. Границата на платежоспособност възлиза на 4 на сто от капитализираната стойност на тези пенсии и разсрочени плащания, но не по-малко от 7,5 млн. лв. Съгласно разпоредбата на чл. 121в, ал. 7 от Кодекса за социално осигуряване (КСО) пенсионноосигурителното дружество поддържа най-малко 75 на сто от собствените средства, покриващи границата на платежоспособност по чл. 121в, ал. 6 от КСО, във финансови инструменти по чл. 176, ал. 1, т. 1-4 от КСО и влогове по чл. 176, ал. 1, т. 5 от КСО в банки, които не са в производство по несъстоятелност.</p> <p>Във връзка с гореизложеното е необходимо да се посочи, че с § 112, т. 3 от Преходните и заключителни разпоредби към КСО, беше даден срок до 31.08.2021 г. за привеждане на капитала на дружествата в съответствие с изискванията на цитираните по-горе разпоредби на чл. 121в, ал. 6 и ал. 7 от КСО.</p> <p>След преценка на всички представени доказателства поотделно и в тяхната съвкупност приемам за установено от фактическа и правна страна, че XXXXXXXXXXXXXXX, в качеството му на изпълнителен директор и представляващ XXXXXXXXXXXXXXX, заедно с другия представляващ дружеството, не е извършил съответните действия и е допуснал XXXXXXXXXXXXXXX да не поддържа най-малко 75 на сто от собствените средства, покриващи границата на платежоспособност по чл. 121в, ал. 6 от КСО, във финансови инструменти по чл. 176, ал. 1, т. 1-4 от КСО и влогове по чл. 176, ал. 1, т. 5 от КСО в банки, които не са в производство по несъстоятелност.</p> | <p>XXXXXXXXXXXXX, in his capacity as an executive officer and representing XXXXXXXXXXXXXXX, together with the other representing member of the company, didn't accomplish the necessary actions and have allowed the pension insurance company to not maintain at least 75 percent of its own funds covering the solvency margin under Art. 121c, para. 6 of SIC, in financial instruments under Art. 176, para. 1, items 1-4 of SIC and deposits under Art. 176, para. 1, item 5 of SIC in banks that are not in bankruptcy proceedings, breaching the provision of Art. 121c, para. 7 of the SIC, namely:</p> <p>According to the provision of Art. 121c, para. 6 of SIC, the solvency margin is the minimum amount of the own funds of the pension insurance company, which is necessary as an additional guarantee for the fulfill of the obligations to pay life pensions and payments on terms with granted guarantees. The solvency margin comes to 4 percent of the capitalized value of these pensions and payments on terms, but not less than BGN 7,5 million. According to the provision of Art. 121c, para. 7 of the Social Insurance Code (SIC), the pension insurance company maintains at least 75 percent of its own funds covering the solvency margin under Art. 121c, para. 6 of SIC, in financial instruments under Art. 176, para. 1, items 1-4 of SIC and deposits under Art. 176, para. 1, item 5 of SIC in banks that are not in bankruptcy proceedings.</p> <p>In connection with the above is necessary to indicate that with §112, item 3 of the transitional and final provisions of SIC, was given a deadline to 31.08.2021, for setting the capital of the pension insurance companies in accordance with the requirements of the above-mentioned provisions of Art. 121c, para. 6 and para. 7 of SIC.</p> <p>After evaluating all the presented evidence individually and in their totality, it is considered as established from a factual and legal point of view that XXXXXXXXXXXXXXX, in the capacity of an executive officer and representing XXXXXXXXXXXXXXX, together with the other representing member of the company, did not perform the relevant actions and allowed XXXXXXXXXXXXXXX to not maintain at least 75 percent of its own funds covering the solvency margin under Art. 121c, para. 6 of SIC, in financial instruments under Art. 176, para. 1, items 1-4 of SIC and deposits under Art. 176, para. 1, item 5 of SIC in banks that are not in bankruptcy proceedings.</p> <p><b>With the mentioned actions, XXXXXXXXXXXXXXX has violated the provision of Art. 121c, para. 7 of the Social Insurance Code.</b></p> <p><b>The offense was committed on XXXXXXXXXXXXXXX in the city of Sofia.</b></p> |



## КОМИСИЯ ЗА ФИНАНСОВ НАДЗОР

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>С посочените действия XXXXXXXXXXXX е нарушил разпоредбата на чл. 121в, ал. 7 от Кодекса за социално осигуряване.</p> <p>Нарушението е извършено на XXXXXXXXXXXX в гр. София.</p> <p>Поради гореизложеното, на XXXXXXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX е наложено административно наказание глоба в размер на 3000 (три хиляди) лева, на основание чл. 351, ал. 1, т. 3 от КСО за нарушението на чл. 121в, ал. 7 от КСО.</p> | <p>Due to the above, administrative fine in the amount of BGN 3000 (three thousand) was imposed on XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXX, on the basis of Art. 351, para. 1, item 3 of the SIC for the violation of Art. 121c, para. 7.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|